

Map of evacuation areas in Koshigaya 越谷市防災地図
こしがやし ぼうさいまっぷ 越谷市防災マップ
Mapa de abrigos para casos de Calamidades da Cidade de Koshigaya

災害に備えて Emergency Preparedness Plan for Calamity and Disaster 被災準備
日ごろの備え Important Readiness and Preparation 平常時の備え
(地震・風水害への備え) Preparation for earthquakes, storms and floods 地震・台風・水災の備え

What happens if storm and flood damage occurs? What should I do?
What should I do? What should I do?

消火器の使い方 How to use a fire extinguisher 火災時の使用方法
使い方 Instructions on how to use a fire extinguisher 使用方法

非常持ち出し品 Emergency supplies 緊急準備用品
非常持ち出し品は、すぐに持ち出せる場所に備えましょう。
(リュックザック)に入れておくことと持ち運びやすいです。

地震がおきたら In case an earthquake occurs 地震発生時 震害時の発生時 震害時
家にいるとき When you are at home 在家時
家外にいるとき When you are outdoors 在外時

電車やバスに乗っていたら 電車に乗っていたら
バスに乗っていたら
エレベーターに乗っていたら

AEDについて What is AED? 救命AED
AEDとは Automated External Defibrillator (自動体外式除細動器)の略称で、心臓疾患などを起こし、心臓がけいれん(心室細動)した場合に、心臓に電気ショックをかけることで、心臓に強い電気の刺激(電気ショック)を行うための装置です。

災害用伝言ダイヤル Disaster Emergency Message Dial 災害留言电话
災害用伝言板 Disaster Message Board 災害留言板
伝言板は、携帯電話やスマートフォンから自分の家族や友人にメッセージを送ることができます。

風が強いとき When the winds are strong 強風時
雨が強いとき When it rains very hard 暴雨時

心肺蘇生法 CPR (Cardio-Pulmonary Resuscitation) 心肺蘇生法
心臓が止まると、呼吸が止まると、脳が死んでしまいます。

緊急時の通報先 電話のかけ方 Reporting an Emergency How to make an emergency call
緊急時の通報 打電の方法

わが家の防災メモ "Surname" Family's Disaster Prevention Memo
家族の連絡先 Contact Details of each Family Member

| 氏名 | 住所 | 電話番号 | 緊急連絡先 |
|----|----|------|-------|
| 氏名 | 住所 | 電話番号 | 緊急連絡先 |

風水害(台風など)がおきたら In case storm and flood (typhoon) damage occurs
風が強いとき When the winds are strong 強風時

雨が強いとき When it rains very hard 暴雨時
雷が強いとき When it rains very hard 雷雨時

緊急時の通報先 電話のかけ方 Reporting an Emergency How to make an emergency call
緊急時の通報 打電の方法